

# EG-Sicherheitsdatenblatt gemäß 1907/2006/EG, Artikel 31



Ausstellungsdatum: 15.01.2008

überarbeitet am: 15.01.2008

## 1 Bezeichnung des Stoffes/der Zubereitung und des Unternehmens

- **Angaben zum Produkt**
- **Handelsname: Kohrsolin® FF**
- **SAP-Code: DE R10494**
- **Schweiz .**
- **Verwendung des Stoffes / der Zubereitung** Flächendesinfektionsmittel
- **Hersteller/Lieferant:**  
BODE Chemie GmbH & Co. KG  
Melanchthonstraße 27  
D-22525 Hamburg (Germany)  
Tel.: +49 (0) 40 / 54 00 60
- **Gesuchsteller:**  
BODE AG  
Aliothstrasse 40  
CH-4142 Münschenstein  
Tel.: +41 (61) 415 20 00
- **Auskunftgebender Bereich:**  
.  
irene.steiner@bode-ch.com
- **Notfallauskunft:**  
Schweizerisches Toxikologisches Informationszentrum (STIZ)  
24 h-Tel.: 145

## 2 Mögliche Gefahren









- **Gefahrenbezeichnung:**
- 


Xn Gesundheitsschädlich  
N Umweltgefährlich
- **Besondere Gefahrenhinweise für Mensch und Umwelt:**  
R 20/22 Gesundheitsschädlich beim Einatmen und Verschlucken.  
R 37/38 Reizt die Atmungsorgane und die Haut.  
R 41 Gefahr ernster Augenschäden.  
R 42/43 Sensibilisierung durch Einatmen und Hautkontakt möglich.  
R 50 Sehr giftig für Wasserorganismen.
- **Klassifizierungssystem:**  
Die Klassifizierung entspricht den aktuellen EG-Listen, ist jedoch ergänzt durch Angaben aus der Fachliteratur und durch Firmenangaben.

## 3 Zusammensetzung/Angaben zu Bestandteilen

- **Chemische Charakterisierung**
- **Beschreibung:** Gemisch aus nachfolgend angeführten Stoffen mit ungefährlichen Beimengungen.

- **Gefährliche Inhaltsstoffe:**

CAS: 111-30-8 EINECS: 203-856-5	Glutaral  T,  C,  N; R 23/25-34-42/43-50	5-10%
	nichtionisches Tensid  Xn,  Xi; R 22-41	1-5%
CAS: 68391-01-5 EINECS: 269-919-4	Benzyl-C12-18-alkyldimethylammoniumchloride  C,  Xn,  N; R 22-34-50	1-5%

(Fortsetzung auf Seite 2)






# EG-Sicherheitsdatenblatt gemäß 1907/2006/EG, Artikel 31

Ausstellungsdatum: 15.01.2008

überarbeitet am: 15.01.2008

**Handelsname: Kohrsolin® FF**

(Fortsetzung von Seite 1)

CAS: 7173-51-5 EINECS: 230-525-2	Didecyldimethylammoniumchlorid  C,  Xn,  N; R 22-34-50	1-5%
CAS: 67-63-0 EINECS: 200-661-7	Propan-2-ol  Xi,  F; R 11-36-67	1-5%

· **Verordnung (EG) Nr. 648/2004 über Detergenzien / Kennzeichnung der Inhaltsstoffe**

nichtionische Tenside	5 - 15%
Desinfektionsmittel, CITRONELLOL, Limonen	

· **zusätzl. Hinweise:** Der Wortlaut der angeführten Gefahrenhinweise ist dem Kapitel 16 zu entnehmen.

## 4 Erste-Hilfe-Maßnahmen

- **Allgemeine Hinweise:** Mit Produkt verunreinigte Kleidungsstücke unverzüglich entfernen.
- **nach Einatmen:** Reichlich Frischluftzufuhr und sicherheitshalber Arzt aufsuchen.
- **nach Hautkontakt:**  
Sofort mit Wasser und Seife abwaschen und gut nachspülen.  
Bei andauernder Hautreizung Arzt aufsuchen.
- **nach Augenkontakt:**  
Augen bei geöffnetem Lidspalt mehrere Minuten mit fließendem Wasser spülen.  
Sofort Arzt hinzuziehen.
- **nach Verschlucken:**  
Mund ausspülen und reichlich Wasser nachtrinken.  
Sofort Arzt hinzuziehen.

## 5 Maßnahmen zur Brandbekämpfung

- **Geeignete Löschmittel:**  
CO<sub>2</sub>, Löschpulver oder Wassersprühstrahl. Größeren Brand mit Wassersprühstrahl oder alkoholbeständigem Schaum bekämpfen.
- **Besondere Schutzausrüstung:**  
Explosions- und Brandgase nicht einatmen.  
Atemschutzgerät anlegen.

## 6 Maßnahmen bei unbeabsichtigter Freisetzung:

- **Personenbezogene Vorsichtsmaßnahmen:**  
Bei Einwirkung von Dämpfen/Staub/Aerosol Atemschutz verwenden.
- **Umweltschutzmaßnahmen:** Nicht in die Kanalisation/Oberflächenwasser/Grundwasser gelangen lassen.
- **Verfahren zur Reinigung/Aufnahme:**  
Mit flüssigkeitsbindendem Material (Sand, Kieselgur, Säurebinder, Universalbinder, Sägemehl) aufnehmen.

## 7 Handhabung und Lagerung

- **Handhabung:**
- **Hinweise zum sicheren Umgang:**  
Behälter dicht geschlossen halten.  
Für gute Belüftung/Absaugung am Arbeitsplatz sorgen.
- **Hinweise zum Brand- und Explosionsschutz:** Keine besonderen Maßnahmen erforderlich.
- **Lagerung:**
- **Anforderung an Lagerräume und Behälter:** Keine besonderen Anforderungen.
- **Zusammenlagerungshinweise:** Nicht erforderlich.
- **Weitere Angaben zu den Lagerbedingungen:**  
Behälter dicht geschlossen halten.

(Fortsetzung auf Seite 3)

# EG-Sicherheitsdatenblatt gemäß 1907/2006/EG, Artikel 31

Ausstellungsdatum: 15.01.2008

überarbeitet am: 15.01.2008

Handelsname: Kohrsolin® FF

(Fortsetzung von Seite 2)

Vor Frost schützen.

## 8 Begrenzung und Überwachung der Exposition/Persönliche Schutzausrüstung

· **Zusätzliche Hinweise zur Gestaltung technischer Anlagen:** Keine weiteren Angaben, siehe Punkt 7.

· **Bestandteile mit arbeitsplatzbezogenen, zu überwachenden Grenzwerten:**

### 111-30-8 Glutaral

MAK	Kurzzeitwert: 0,42 mg/m <sup>3</sup> , 0,1 ml/m <sup>3</sup> Langzeitwert: 0,21 mg/m <sup>3</sup> , 0,05 ml/m <sup>3</sup>
-----	---

### 67-63-0 Propan-2-ol

MAK	Kurzzeitwert: 1000 mg/m <sup>3</sup> , 400 ml/m <sup>3</sup> Langzeitwert: 500 mg/m <sup>3</sup> , 200 ml/m <sup>3</sup>
-----	---

· **Zusätzliche Hinweise:** Als Grundlage dienen die bei der Erstellung gültigen Listen.

· **Persönliche Schutzausrüstung:**

· **Allgemeine Schutz- und Hygienemaßnahmen:**

Von Nahrungsmitteln, Getränken und Futtermitteln fernhalten.

Beschmutzte, getränkte Kleidung sofort ausziehen.

Vor den Pausen und bei Arbeitsende Hände waschen.

Berührung mit den Augen und der Haut vermeiden.

· **Atemschutz:** Bei guter Raumbelüftung nicht erforderlich.

· **Handschutz:**

Undurchlässige Handschuhe.

Nur Chemikalien - Schutzhandschuhe mit einer CE-Kennzeichnung der Klasse 3 gemäß EN 374 verwenden.

Schutzhandschuhe vor jeder Benutzung auf ihren ordnungsgemäßen Zustand prüfen.

Nach der Verwendung von Handschuhen Hautreinigung- und Hautpflegemittel einsetzen.

· **Handschuhmaterial**

1. Nitrilkautschuk

2. Butylkautschuk

Empfohlene Materialstärke: 1. 0,4 mm / 2. 0,7 mm

· **Durchdringungszeit des Handschuhmaterials**

Die genaue Durchbruchzeit ist beim Schutzhandschuhhersteller zu erfahren und einzuhalten.

· **Als Spritzschutz sind Handschuhe aus folgenden Materialien geeignet:**

1. Nitrilkautschuk

2. Butylkautschuk

· **Nicht geeignet sind Handschuhe aus folgenden Materialien:**

Naturkautschuk (Latex)

Handschuhe aus PVA.

· **Augenschutz:** Dichtschließende Schutzbrille.

## 9 Physikalische und chemische Eigenschaften

· **Allgemeine Angaben**

<b>Form:</b>	flüssig
<b>Farbe:</b>	gelblich
<b>Geruch:</b>	charakteristisch

· **Zustandsänderung**

**Schmelzpunkt/Schmelzbereich:** nicht bestimmt

**Siedepunkt/Siedebereich:** nicht bestimmt

· **Flammpunkt:** 71°C

· **Selbstentzündlichkeit:** Produkt nicht selbstentzündlich

· **Explosionsgefahr:** Produkt nicht explosionsgefährlich

(Fortsetzung auf Seite 4)

# EG-Sicherheitsdatenblatt gemäß 1907/2006/EG, Artikel 31

Ausstellungsdatum: 15.01.2008

überarbeitet am: 15.01.2008

**Handelsname: Kohrsolin® FF**

(Fortsetzung von Seite 3)

· **Dichte bei 20°C:** 1,01 g/cm<sup>3</sup>· **Löslichkeit in / Mischbarkeit mit Wasser:** löslich· **pH-Wert (Konz. g/l) bei 20°C:** 3

## 10 Stabilität und Reaktivität

- **Thermische Zersetzung / zu vermeidende Bedingungen:**  
Keine Zersetzung bei bestimmungsgemäßer Verwendung.
- **Gefährliche Reaktionen** Keine gefährlichen Reaktionen bekannt.
- **Gefährliche Zersetzungsprodukte:** Keine gefährlichen Zersetzungsprodukte bekannt.

## 11 Toxikologische Angaben

- **Akute Toxizität:**
- **Primäre Reizwirkung:**
- **an der Haut:** Reizt die Haut und die Schleimhäute.
- **am Auge:** Starke Reizwirkung mit Gefahr ernster Augenschäden.
- **Sensibilisierung:**  
Durch Einatmen Sensibilisierung möglich  
Durch Hautkontakt Sensibilisierung möglich.
- **Zusätzliche toxikologische Hinweise:**  
Gesundheitsschädlich  
Reizend  
Das Produkt weist aufgrund des Berechnungsverfahrens der Allgemeinen Einstufungsrichtlinie der EG für Zubereitungen in der letztgültigen Fassung folgende Gefahren auf:
- **Sensibilisierung** Sensibilisierung durch Einatmen und Hautkontakt möglich.

## 12 Umweltspezifische Angaben

- **Angaben zur Elimination (Persistenz und Abbaubarkeit):**
- **Sonstige Hinweise:**  
Das Produkt ist biologisch abbaubar.  
Das in dieser Zubereitung enthaltene Tensid erfüllt (Die in dieser Zubereitung enthaltenen Tenside erfüllen) die Bedingungen der biologischen Abbaubarkeit wie sie in der Verordnung (EG) Nr. 648/2004 über Detergenzien festgelegt sind. Unterlagen, die dies bestätigen, werden für die zuständigen Behörden der Mitgliedsstaaten bereit gehalten und nur diesen entweder auf ihre direkte oder auf Bitte eines Detergentienherstellers hin zur Verfügung gestellt.
- **Weitere ökologische Hinweise:** Keine.

## 13 Hinweise zur Entsorgung

- **Produkt:**
- **Empfehlung:**  
Konzentrat darf nicht zusammen mit Hausmüll entsorgt werden. Konzentrat nicht in die Kanalisation gelangen lassen.  
Konzentrat muß unter Beachtung der behördlichen Vorschriften einer Sonderbehandlung zugeführt werden.

(Fortsetzung auf Seite 5)

# EG-Sicherheitsdatenblatt gemäß 1907/2006/EG, Artikel 31

Ausstellungsdatum: 15.01.2008

überarbeitet am: 15.01.2008

**Handelsname: Kohrsolin® FF**

(Fortsetzung von Seite 4)

· **Ungereinigte Verpackungen:**

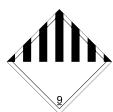
· **Empfehlung:**

Kontaminierte Verpackungen sind optimal zu entleeren, sie können dann nach entsprechender Reinigung einer Verwertung zugeführt werden.

Restentleerte Verpackungen können über Grünen Punkt entsorgt werden. Für weitere Informationen bitte Hersteller ansprechen.

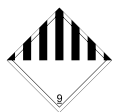
## 14 Angaben zum Transport

· **Landtransport ADR/RID und GGVS/GGVE (grenzüberschreitend/Inland):**



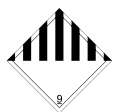
- **ADR/RID-GGVS/E Klasse:** 9 (M6) Verschiedene gefährliche Stoffe und Gegenstände
- **Kemler-Zahl:** 90
- **UN-Nummer:** 3082
- **Verpackungsgruppe:** III
- **Gefahrzettel** 9
- **Bezeichnung des Gutes:** 3082 UMWELTGEFÄHRDENDER STOFF, FLÜSSIG, N.A.G.  
(Glutardialdehyd, Benzalkoniumchlorid)

· **Seeschifftransport IMDG/GGVSee:**



- **IMDG/GGVSee-Klasse:** 9
- **UN-Nummer:** 3082
- **Label** 9
- **Verpackungsgruppe:** III
- **EMS-Nummer:** F-A,S-F
- **Richtiger technischer Name:** ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S.  
(glutaral, benzododecinium chloride)

· **Lufttransport ICAO-TI und IATA-DGR:**



- **ICAO/IATA-Klasse:** 9
- **UN/ID-Nummer:** 3082
- **Label** 9
- **Verpackungsgruppe:** III
- **Richtiger technischer Name:** ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S.  
(glutaral, benzododecinium chloride)

## 15 Angaben zu Rechtsvorschriften

· **Kennzeichnung nach EWG-Richtlinien:**

Das Produkt ist nach EG-Richtlinien/GefStoffV eingestuft und gekennzeichnet.

(Fortsetzung auf Seite 6)

# EG-Sicherheitsdatenblatt gemäß 1907/2006/EG, Artikel 31

Ausstellungsdatum: 15.01.2008

überarbeitet am: 15.01.2008

**Handelsname: Kohrsolin® FF**

(Fortsetzung von Seite 5)

**· Kennbuchstabe und Gefahrenbezeichnung des Produktes:**


Xn Gesundheitsschädlich  
N Umweltgefährlich

**· Gefahrbestimmende Komponenten zur Etikettierung:**

Glutaral  
Benzyl-C12-18-alkyldimethylammoniumchloride  
Didecyldimethylammoniumchlorid

**· R-Sätze:**

20/22 Gesundheitsschädlich beim Einatmen und Verschlucken.  
37/38 Reizt die Atmungsorgane und die Haut.  
41 Gefahr ernster Augenschäden.  
42/43 Sensibilisierung durch Einatmen und Hautkontakt möglich.  
50 Sehr giftig für Wasserorganismen.

**· S-Sätze:**

23 Dampf/Aerosol nicht einatmen  
24 Berührung mit der Haut vermeiden.  
26 Bei Berührung mit den Augen sofort gründlich mit Wasser abspülen und Arzt konsultieren.  
37/39 Bei der Arbeit geeignete Schutzhandschuhe und Schutzbrille/Gesichtsschutz tragen.  
45 Bei Unfall oder Unwohlsein sofort Arzt zuziehen (wenn möglich, dieses Etikett vorzeigen).  
61 Freisetzung in die Umwelt vermeiden. Besondere Anweisungen einholen/Sicherheitsdatenblatt zu Rate ziehen.

## 16 Sonstige Angaben:

Die Angaben stützen sich auf den heutigen Stand unserer Kenntnisse, sie stellen jedoch keine Zusicherung von Produkteigenschaften dar und begründen kein vertragliches Rechtsverhältnis.

**· Relevante R-Sätze der in Punkt 2 aufgeführten Stoffe:**

11 Leichtentzündlich.  
22 Gesundheitsschädlich beim Verschlucken.  
23/25 Giftig beim Einatmen und Verschlucken.  
34 Verursacht Verätzungen.  
36 Reizt die Augen.  
41 Gefahr ernster Augenschäden.  
42/43 Sensibilisierung durch Einatmen und Hautkontakt möglich.  
50 Sehr giftig für Wasserorganismen.  
67 Dämpfe können Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen.

**· \* Daten gegenüber der Vorversion geändert**

CH